



FICHA INFORMATIVA

Programa de Superfund del estado

Ex planta de Duracell
N.º de identificación del sitio: 360011
Sleepy Hollow, NY

Octubre de 2009

Anuncio de sesión pública **21 de octubre de 2009**

La ex planta de Duracell (Sitio), ubicada en 60 Elm Street, en Village of Sleepy Hollow, albergaba una fábrica de baterías que estuvo en actividad entre 1945 y 1984. En el Sitio se fabricaron baterías de óxido mercuríco durante el período comprendido entre los años 1945 y 1974, y las actividades relacionadas con la fabricación de estos productos (tales como las emisiones de aire) tuvieron como consecuencia la contaminación de los suelos, tanto fuera como dentro del establecimiento. En 1985, esta propiedad se incluyó en el Registro de sitios inactivos que contienen residuos peligrosos del Estado de Nueva York (Registro).

Conforme a un Acuerdo de conformidad (un convenio legal de mutuo consentimiento), Duracell llevó a cabo un programa correctivo en el lugar, que se completó en 1993. El programa consistió en la limpieza y demolición de las edificaciones de la planta, y en la remoción de tierra contaminada con mercurio, tanto fuera como dentro del establecimiento. Además, se realizó una limpieza en las casas adyacentes a la planta. Como consecuencia, el predio dejó de formar parte del Registro en 1994.

Hace poco tiempo, un posible comprador inmobiliario hizo analizar una muestra de suelos de una propiedad residencial lindera con el lado sur de la ex planta de Duracell. El resultado de este análisis lo llevó a ponerse en contacto con el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) para solicitar su evaluación. Estos departamentos evaluaron los resultados junto con las actividades correctivas realizadas previamente en la ex planta de Duracell (1989-1993). Como consecuencia de la evaluación, recogieron muestras de suelos adicionales en el área, con el objetivo de comprender mejor las condiciones actuales que rodean al Sitio.

El NYSDEC completó la fase inicial de la evaluación, y se recolectaron muestras objetos de estudio en treinta y nueve propiedades, tanto residenciales como pertenecientes a Village of Sleepy Hollow, durante mayo de 2009. A continuación, se enviaron los resultados individuales a cada uno de los propietarios.

Durante la sesión pública se realizará un debate sobre los hallazgos de esta prueba y se contará con la

Sesión pública
21 de octubre de 2009
de 4:00 a 6:00 p.m. y de 7:00 a 9:00 p.m.

Sleepy Hollow Village Hall - 2º piso
28 Beekman Avenue
Sleepy Hollow, New York

El NYSDEC lo invita a participar de este debate acerca de los descubrimientos llevados a cabo por el programa de muestras de suelos en su zona de residencia. Acérquese a la sesión en cualquier momento para realizar preguntas y debatir sobre los hallazgos realizados y las próximas actividades que se llevarán a cabo en el sitio.

presencia de representantes del NYSDEC y del NYSDOH, quienes podrán responder las preguntas de los asistentes. Para su información, se adjunta un documento con preguntas y respuestas sobre la ex planta de Duracell, dirigido a la comunidad local.

MÁS INFORMACIÓN

Obtenga más información al respecto

Si desea obtener más información acerca de este proyecto, lo invitamos a visitar los archivos de documentación que se enumeran a continuación.

Oficina de consultas
Warner Public Library
121 North Broadway
Tarrytown, NY 10591
(914) 631-7734

NYSDEC - Región 3
21 South Putt Corners Rd
New Paltz, NY 12561
(845) 256-3154

Secretaría administrativa
Village of Sleepy Hollow
28 Beekman Avenue
Sleepy Hollow, NY 10591
(914) 366-5106

Horario de atención:
Lunes y jueves: de 1:00 a 9:00
p.m.

Martes y miércoles: de 10:00
a.m. a 6:00 p.m.

Viernes y sábado: de 10:00
a.m. a 5:00 p.m.

Domingo: de 1:00 a 5:00 p.m.

Horario de atención:
De lunes a viernes, de 9:00
a.m. a 4:45 p.m.

Contacto

Los comentarios y las preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse a los siguientes contactos:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Mr. Dan Lanners
Administrador de proyectos
NYSDEC-DER
625 Broadway, 11th Floor
Albany, NY 12233-7014
(518) 402-9662
1-866-520-2334

Problemas sanitarios relacionados con un sitio específico

Ms. Fay Navratil
NYSDOH
Flanigan Square
547 River Street
Troy, NY 12180-2216
(518) 402-7850
1-800-458-1158 Ext. 27880

Si conoce a alguien más a quien le gustaría formar parte de la lista de contactos del sitio, sugiérale que se comunice con el administrador de proyectos del NYSDEC, cuyos datos figuran más arriba en este documento. Le sugerimos que comparta esta ficha informativa con sus vecinos e inquilinos, y la publique en un área transitada de su propiedad para su difusión.



Ubicación de la ex planta de Duracell